

Accord Pelagos
relatif à la création en Méditerranée
d'un Sanctuaire pour les mammifères marins

17^{ème} Comité scientifique et technique
3 et 4 juin 2025



Accordo Pelagos
relativo alla creazione nel Mediterraneo
di un Santuario per i mammiferi marini

XVII Comitato scientifico e tecnico
3 e 4 giugno 2025

RECOMMANDATION 17.9 / RACCOMANDAZIONE 17.9

Note : la Recommandation 17.9 a été adoptée par courrier électronique le 05/09/2025 uniquement pour la partie relative au programme de travail, à l'exclusion de l'action L-33 et de ses sous-actions, qui font l'objet du budget prévisionnel pour la période 2026-2027, dont l'évaluation a été reportée, faute de délais suffisants, à la Réunion des Parties

Nota: la Raccomandazione 17.9 è stata adottata successivamente via mail in data 05/09/2025 solo per la parte inerente al Programma di Lavoro escluse l'azione L-33 e sue sottoazioni in quanto oggetto del bilancio di previsione per il biennio 2026-2027 la cui valutazione è stata rimessa, per mancanza di tempistiche adeguate, alla Riunione delle Parti

Recommandation 17.9 – Proposition de Programme de travail et Bilan prévisionnel pour le biennium 2026-2027	Raccomandazione 17.9 – Proposta di Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027
Le Comité scientifique et technique de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines » ;</i> <i>Rappelant l'article 10 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties se concertent en vue d'harmoniser autant que possible les mesures établies en application des articles [1 à 9 de l'Accord Pelagos] » ;</i> <i>Rappelant l'article 11 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Sans préjudice des dispositions pertinentes du droit international et le cas échéant de la réglementation de la Communauté Européenne, les dispositions [établies aux articles 1 à 10 de l'Accord Pelagos] n'affectent pas le droit des Parties d'établir des mesures nationales plus strictes. » ;</i> <i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « [les Parties] encouragent et favorisent :</i> <i>a) les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions [de l'Accord Pelagos] ;</i> <i>b) les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales [...] » ;</i> <i>Rappelant l'article 14, paragraphe 1 de l'Accord Pelagos, qui stipule notamment que « dans la partie du sanctuaire située dans les eaux placées sous sa souveraineté, chacun des Etats Parties [à l'Accord Pelagos] est compétent pour assurer l'application des dispositions y prévues » ;</i> <i>Rappelant la résolution 5.15 de l'Accord Pelagos relative à la participation du personnel du Secrétariat permanent aux événements d'intérêt pour le Sanctuaire Pelagos à l'extérieur de la région méditerranéenne adoptée lors de la 5ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 4 au 5 juin 2013 à Rome (Italie) ;</i> <i>Considérant la résolution 6.4, relative au statut du Secrétariat permanent, article 1, lettre j), qui prévoit que : « [le Secrétariat permanent] exerce les fonctions suivantes : [...] assurer la</i>	Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato “Accordo Pelagos”: <i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane”;</i> <i>Richiamando l'articolo 10 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si concertano in vista di armonizzare per quanto possibile le misure stabilite in applicazione degli articoli [dall'articolo 1 al 9 dell'Accordo Pelagos]”;</i> <i>Richiamando l'articolo 11 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Senza pregiudizio delle relative disposizioni del diritto internazionale ed eventualmente della normativa della Comunità Europea, le disposizioni [stabilite dall'articolo 1 al 10 dell'Accordo Pelagos] non inficiano il diritto delle Parti di stabilire misure interne più rigorose.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 12 paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che “[le Parti] incoraggiano e favoriscono:</i> <i>a) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos];</i> <i>b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]”;</i> <i>Richiamando l'articolo 14 paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che prevede in particolare che “nella parte di Santuario situata nelle acque che ricadono sotto la sua sovranità o giurisdizione, ognuno degli Stati Parte [dell'Accordo Pelagos] [sia] competente per assicurare l'applicazione delle disposizioni di quest'ultimo”;</i> <i>Richiamando la risoluzione 5.15 dell'Accordo Pelagos relativa alla partecipazione del personale del Segretariato permanente agli eventi di interesse per l'Accordo Pelagos al di fuori della regione mediterranea, adottata in occasione della V Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 4 al 5 giugno 2013 a Roma (Italia);</i> <i>Considerando la risoluzione 6.4, relativa allo statuto del Segretariato permanente, articolo 1, comma j), che prevede che “[il Segretariato permanente] espleta le seguenti funzioni: [...]</i>

<i>représentation de l'Accord dans les organisations pertinentes pour en assurer son rayonnement</i> », adoptée au cours de la Réunion extraordinaire des Parties, tenue le 19 juillet 2016 à Gênes (Italie) ; <i>Considérant</i> la résolution 8.1 de l'Accord Pelagos relative au Plan de gestion (2022-2027) adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ; <i>Considérant</i> la résolution 9.6 de l'Accord Pelagos relative à la révision des Règlements Intérieurs, adoptée lors de la 9ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 24 au 25 janvier 2024 à Nice (France) ; Sur la base du Plan de gestion et de son Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos et des propositions formulées par le Secrétariat permanent ; 1. <i>prend note</i> des activités réalisées dans le cadre du Programme de travail 2024-2025 ; 2. <i>recommande</i> aux Parties l'adoption de la proposition de Programme de travail pour le biennium 2026-2027, tel que reporté en appendice 1, sans préjudice des activités dont il est rendu compte au titre de la section L-33 « Gestion courante du Secrétariat permanent », qui fait l'objet de la proposition relative au budget pour le biennium 2026-2027 visée au paragraphe 4 ci-après ; 3. <i>recommande</i> aux Parties l'approbation des missions listées dans le « Schéma directeur des missions du personnel du Secrétariat permanent » (liste non exhaustive), en fonction du budget disponible, reporté en appendice 2, avec un intérêt accru à participer au 6ème Congrès international sur les aires protégées (IMPAC6) où il est jugé important d'organiser un événement ; 4. <i>prend acte</i> de la proposition relative au bilan prévisionnel pour le biennium 2026-2027, tel que reportés en appendice 3, sans préjudice de financement d'actions déjà existantes ; 5. <i>recommande</i> aux Parties d'évaluer la réallocation des ressources restant disponibles à fin 2025 du Fonds ordinaire et du Fonds Volontaires Pelagos (FVP) pour le financement éventuel d'activités hautement prioritaires du Programme de Travail 2026-2027 ; 6. <i>recommande</i> aux Parties de s'engager à fournir un support aux activités prioritaires du Programme de travail à travers des contributions financières et <i>in kind</i>, notamment afin de : - intégrer les informations obtenues dans le cadre de l'étude sur abondance, distribution et habitat préféré du Cachalot et de la Baleine à bec de Cuvier avec d'autres informations disponibles ; - supporter toute initiative de formation et d'information à destination des marins en matière de communication des données sur les collisions et par rapport aux instruments proposés dans le document “<i>A collision classification key to strengthen ship strike</i>	<i>garantire la rappresentazione dell'Accordo nelle istituzioni pertinenti per assicurarne la sua diffusione</i>”, adottata nel corso della Riunione straordinaria delle Parti, tenutasi il 19 luglio 2016 a Genova (Italia); <i>Considerata</i> la risoluzione 8.1 dell'Accordo Pelagos sul Piano di gestione (2022-2027) e relativo Piano di Azione, adottata in occasione della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia); Considerata la risoluzione 9.6 dell'Accordo Pelagos relativa alla revisione dei Regolamenti Interni, adottata in occasione della IX Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi dal 24 al 25 gennaio 2024 a Nizza (Francia); In base al Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos e alle proposte formulate dal Segretariato permanente; 1. <i>prende nota</i> delle attività realizzate nell'ambito del Programma di lavoro 2024-2025; 2. <i>raccomanda</i> alle Parti l'adozione della proposta di Programma di lavoro per il biennio 2026-2027, così come riportato in appendice 1, fatto salvo le attività riportate sotto la sezione L-33 “gestione corrente del Segretariato Permanente”, oggetto della proposta relativa al bilancio di previsione per biennio 2026-2027 di cui al successivo par. 4; 3. <i>raccomanda</i> alle Parti l'approvazione delle missioni elencate nel “Piano di massima delle missioni del personale del Segretariato permanente” (elenco non esaustivo), sulla base del budget disponibile, così come riportate in appendice 2, con maggior interesse alla partecipazione in presenza al VI Congresso Internazionale sulle Aree Protette (IMPAC6) in cui si ritiene importante organizzare un evento; 4. <i>prende atto</i> della proposta relativa al bilancio di previsione per il biennio 2026-2027, così come riportato in appendice 3, senza pregiudizio per il finanziamento di azioni già esistenti; 5. <i>raccomanda</i> alle Parti di valutare la riallocazione delle risorse residue disponibili a fine 2025 dal fondo ordinario e dal Fondo Volontario Pelagos (FVP) per l'eventuale finanziamento di attività ad alta priorità del Programma di Lavoro 2026-2027; 6. <i>raccomanda</i> alle Parti di valutare il supporto alle attività prioritarie del Programma di lavoro tramite contributi finanziari e <i>in kind</i>, in particolare al fine di: - integrare informazioni acquisite tramite lo studio su abbondanza, distribuzione e preferenze di habitat di Capodoglio e Zifio con altre informazioni disponibili - supportare iniziative di formazione e informazione a destinazione dei naviganti in materia di comunicazione dei dati sulle collisioni e in relazione agli strumenti proposti nel documento “<i>A collision classification key to strengthen ship strike data</i>
--	---

<i>data acquisition</i>” rédigé par le sous-Groupe de Travail (sGdT) « Collisions et transport maritime » ; - explorer l'inclusion dans les plans de gestion portuaire, au sein du Sanctuaire Pelagos, les aspects suivants : ○ suivi des activités portuaires susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur les mammifères marins et leur habitat ; ○ protocoles standardisés pour la collecte, l'analyse et l'interprétation des données sur les activités portuaires susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur les mammifères marins et leurs habitats ; ○ partage des données entre les parties contractantes afin d'évaluer l'impact et le niveau relatif d'impact des activités portuaires sur les mammifères marins et leurs habitats ; ○ adoption des de lignes directrices et des meilleures technologies disponibles (BAT) pour atténuer les impacts potentiels des activités portuaires sur les mammifères marins et leurs habitats ; ○ diffusion des meilleures pratiques, en particulier celles citées dans le rapport Call5, auprès des utilisateurs Autorités compétentes et des des ports et des parties prenantes principales associations de secteur ; - envisager de lancer ou poursuivre des programmes spécifiques concernant les interactions entre le grand dauphin et la pêche, afin d'évaluer les solutions d'atténuation le cas échéant ; - appliquer le protocole partagé “<i>Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary</i>” en le diffusant auprès des acteurs nationaux concernés et en envisageant de l'étendre au-delà de la zone du Sanctuaire ; 7. <i>recommande</i> aux Parties d'inviter les Etats non partie à l'Accord, les Organisations gouvernementales, intergouvernementales et non gouvernementales ainsi qu'à toutes parties prenantes intéressées par la conservation des mammifères marins dans les eaux du Sanctuaire Pelagos à contribuer à la mise en œuvre des actions du Programme de travail 2026-2027 de l'Accord Pelagos, notamment par le versement de contributions au « Fonds Volontaire Pelagos » afin de financer, entre autres, les activités spécifiques reportées en appendice 1 pour lesquelles des financements n'ont pas encore été identifiés ; 8. <i>suggère</i> aux Parties de se tenir mutuellement à jour, à travers le Secrétariat permanent et le Comité scientifique et technique même, des projets et des activités liés au Programme de travail ; 9. <i>invite</i> le Secrétaire exécutif à soumettre la présente Recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	<i>acquisition</i>” redatto dal sotto-Gruppo di Lavoro (sGdL) “Collisioni e Trasporto marittimo”; - valutare l'inclusione nei piani di gestione portuale, all'interno del Santuario Pelagos, i seguenti aspetti: ○ monitoraggio delle attività portuali che possono avere un impatto diretto o indiretto sui mammiferi marini e sul loro habitat; ○ protocolli standardizzati per raccogliere, analizzare e interpretare i dati sulle attività portuali che possono avere un impatto diretto o indiretto sui mammiferi marini e sui loro habitat; ○ condivisione dei dati tra le Parti contraenti per valutare l'impatto e il relativo livello di impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e i loro habitat; ○ adozione delle linee guida e migliori tecnologie disponibili (BAT) per mitigare i potenziali impatti delle attività portuali sui mammiferi marini e i loro habitat; ○ divulgazione delle migliori pratiche, in particolare quelle richiamate al paragrafo 8 nel rapporto Call5, da parte delle Autorità competenti e delle principali associazioni di settore. degli utenti dei porti e delle parti interessate; - considerare l'avvio o la prosecuzione di programmi specifici rispetto alle interazioni tra tursiope e pesca, per valutare soluzioni di mitigazione ove necessario; - applicare il protocollo condiviso “<i>Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary</i>” diffondendolo tra i soggetti nazionali pertinenti e valutando l'opportunità di estenderlo oltre la zona del Santuario; 7. <i>raccomanda</i> alle Parti di invitare gli Stati non parte all'Accordo, le Organizzazioni governative, intergovernative e non governative, nonché tutti gli <i>stakeholder</i> interessati alla conservazione dei mammiferi marini nelle acque del Santuario Pelagos a contribuire all'attuazione delle azioni del Programma di lavoro 2026-2027 dell'Accordo Pelagos, in particolare tramite il versamento di contributi al “Fondo Volontario Pelagos”, al fine di finanziare, tra l'altro, le attività specifiche riportate in appendice 1 per le quali non sono stati ancora individuati finanziamenti; 8. <i>suggerisce</i> alle Parti di tenersi mutualmente aggiornate, per il tramite del Segretariato permanente e dello stesso Comitato scientifico e tecnico sui progetti e sulle attività attinenti al Programma di Lavoro; 9. <i>invita</i> il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione alla valutazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
--	---

Appendice 1 - proposta di Programma di lavoro per il biennio 2026-2027

<i>Programme de travail de l'Accord Pelagos pour le biennium 2026-2027</i>	<i>Programma di lavoro dell'Accordo Pelagos per il biennio 2026-2027</i>
Note explicative 1. Les activités énumérées ci-dessous sont les activités prioritaires qui, à titre indicatif et en cas de disponibilité financière pour leur réalisation, peuvent être réalisées au cours de la période du biennium 2026-2027. Ces activités sont nécessaires à la mise en œuvre des actions envisagées par le Plan de gestion et le Plan d'action (2022-2027). 2. Les sous-actions peuvent ne pas avoir une numérotation consécutive car certaines actions ont été réalisées au cours des biennium précédent. 3. Les activités du Programme de travail pour le biennium 2026-2027 sont subordonnés à la disponibilité effective des « Contributions volontaires » présent au cours du biennium dans le « Fonds Volontaire Pelagos » (FVP). Il convient de rappeler que l'estimation du « Budget total nécessaire » et par conséquent les « Fonds non garantis » sont susceptibles d'être modifiés au cours du biennium 2026-2027 sur la base des différents facteurs qui peuvent impacter les coûts réels pour la réalisation des activités prévues dans le cadre du Plan de gestion et Plan d'action (2022-2027) et des Programmes de travail y relatifs.	Nota esplicativa 1. Le attività qui di seguito elencate sono le attività prioritarie, che a titolo indicativo e in caso di disponibilità finanziaria per la loro realizzazione, potranno essere realizzate nel corso del biennio 2026-2027. Esse sono necessarie per la realizzazione delle Azioni previste dal Piano di gestione e Piano di Azione (2022-2027). 2. Le sotto-azioni possono non avere numeri consequenziali poiché alcune di loro sono già state realizzate nei bienni precedenti. 3. Le attività del Programma di lavoro per il biennio 2026-2027 sono subordinate alla reale disponibilità di «Contributi volontari» presenti nel biennio nel «Fondo Volontario Pelagos» (FVP). Si ricorda che la stima del “Budget totale necessario” e di conseguenza dei “Fondi non garantiti” sono suscettibili di essere modificati nel corso del biennio 2026-2027 sulla base di fattori diversi che possono impattare i costi reali della realizzazione delle attività previste nell’ambito del Piano di gestione e Piano di azione (2022-2027) e dei Programmi di lavoro relativi.

Acronyms: **AP**=Activité périodique / Attività periodica; **CST Chair**=Président du CST/Presidente del CST; **GdT/GdL=WG**=Groupe de Travail/Gruppo di Lavoro; **H**=Haute priorité/Alta Priorità; **M**=Moyenne priorité / Media Priorità; **MOP Chair**=Président de la Réunion des Parties/Presidente della Riunione delle Parti; **P**=Priorité principale / Priorità Principale; **Pelagos Cities**=Communes signataires de la Charte de partenariat/Comuni firmatari della Carta di partenariato; **QN**=Quand nécessaire/Quando necessario; **sWGMS**=SGdT Phoque moine/SGdL Foca monaca; **WG coords**=Coordinateurs des GdT/Coordinatori dei GdL; **WGAMP**= GdT ASPIM-AMP/GdL SPAMI-AMP; **WGASS**= GdT Evaluations/GdL Valutazioni; **WGIMP**= GdT Impacts/GdL Impatti; **WGGOV**=GdT Gouvernance/GdL Governance; **WGCOMM**=GdT Communication/GdL Comunicazione; **WGLAWS**=GdT Lois/GdL Leggi.

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les experts / Gli esperti	A-1	L	Création et maintien du réseau d'experts Pelagos/ Creazione e mantenimento del network degli esperti di Pelagos	SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Création d'un réseau experts / Creazione network esperti	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-1h	L	Mise a jour des lignes directrices et réunion (d'introduction pour les nouveaux) des coordonnateurs des GdT / Aggiornamento delle linee guida e riunione (introduttiva per i nuovi) dei coordinatori dei GdL	SP	CST Chair	Mise à jour des lignes directrices et une réunion / Aggiornamento delle linee guida e una riunione	QN	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-2	H	Etablir collaborations formelles avec les Universités du Sanctuaire Pelagos / Stabilire collaborazioni formali con le Università del Santuario Pelagos Note : although the activity is concluded the STC deems important to maintain it for the next biennium	SP	CST, PFN, Universities	Theses Award	AP	3.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	3.000,00 €
Les Ambassadeurs / Gli ambasciatori	A-3	H	Ambassadeurs Pelagos: promotion et animation de l'initiative / Ambasciatori Pelagos: promozione e animazione dell'iniziativa Note: SP, in accordance with NFPs and STC, has discretion on how to use the budget allocated to Action A-3. - Mise à jour du "Kit Ambassadeur Pelagos" (page sur le phoque moine)/ Aggiornamento del "Kit Ambasciatore Pelagos" (pagina sulla foca monaca) - Inviter une personnalité liée à la navigation à prendre part à l'initiative Ambassadeur Pelagos / Invitare una personalità legata alla navigazione ad aderire all'iniziativa Ambasciatore Pelagos - Participation au Congrès périodique Pelagos / Partecipazione al Congresso periodico Pelagos	SP	WGCOMM, PFN, external provider	Renforcement Initiative Ambassadeurs Pelagos / Rafforzamento iniziativa Ambasciatori Pelagos	AP	3.249,49 €	0,00 €	2.949,49 € (CV FR 2024)	0,00 €	300,00 €

Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les communes riveraines du Sanctuaire / I comuni rivieraschi del Santuario	A-4	H	Charte de partenariat avec les communes riveraines du Sanctuaire / Carta di partenariato con i comuni rivieraschi del Santuario Note: SP, in accordance with NFPs and STC has discretion on how to use the budget allocated to Action A-3. - Poursuite de la promotion de la Charte de partenariat avec les communes / Proseguimento della promozione della Carta di partenariato con i comuni - Évaluation des résultats obtenus avec la Charte de partenariat avec les communes (Rapport final détaillant les activités nationales réalisées pour l'année par les communes) / Bilancio dei risultati ottenuti con la Carta di partenariato con i comuni (Relazione finale che precisa le attività nazionali realizzate nell'arco di un anno dai comuni) - Évaluer la possibilité possibilité de créer des jumellages entre les communes signataires de la Charte de partenariat / Valutare la possibilità di creare gemellaggi tra comuni firmatari della Carta di partenariato - Participation au Congrès périodique Pelagos / Paerecipazione al Congresso periodico Pelagos	Parties / Parti	SP, Pelagos Cities, PNPC, MASE, WG Gov, PFN / Pelagos Cities, SP, PNPC, MASE, WG Gov, PFN	Développement Charte de partenariat / Sviluppo Carta di partenariato	AP	5.000,00 €	0,00 €	0,00 € (There are some residuals from Italy)	0,00 €	5.000,00 €
	A-5	H	Relations avec les administrations territoriales /Relazioni con le amministrazioni territoriali	Parties / Parti	SP	Idéntification des axes de cooperation / Individuazione di assi di cooperazione	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Les autres organisations internationales / Le altre organizzazioni internazionali	A-6	H	Relations avec d'autres organisations internationales /Relazioni con altre organizzazioni internazionali	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Renforcement relations avec les organisations internationales pertinentes / Rafforzamento relazioni con organizzazioni internazionali pertinenti	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-6a	H	Mettre à jour le protocole d'entente avec ACCOBAMS / Aggiornare il protocollo d'intesa con ACCOBAMS	SP	PFN, ACCOBAMS	Mise à jour Protocole d'entente et identification de nouveaux axes de coopération / Aggiornamento Protocollo d'intesa e individuazione di nuovi assi di cooperazione	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-6c1	H	Identifier la chaîne de transmission d'informations sur les événements de collision (y compris les collisions évitées) à la base de données CBI / Identificare la catena di trasmissione delle informazioni sugli eventi di collisione (comprese le collisioni evitate) alla banca dati dell'IWC	CST, SP (WGIMP)	NFP, DAM, RAM, PREMAR, autorités portuaires / autorità portuali, IWC, ISPRA	Transmission d'informations / Trasmissione di informazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-6e	H	Élaborer un protocole d'entente avec la CGPM / Sviluppare un memorandum d'intesa con GFCM	SP	PFN, CGPM	Protocole d'entente/ Protocollo d'intesa	2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les ONG / Le ONG	A-7	H	Relations avec d'autres organisations non-gouvernementales / Relazioni con altre organizzazioni non governative	SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Renforcement relations avec les ONG pertinentes / Rafforzamento relazioni con ONG pertinenti	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-7a	H	Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG internationales compétentes / Sviluppare un protocollo di partenariato con le ONG internazionali competenti	SP	PFN, représentants ONGs / PFN rappresentanti ONG	Protocoles de partenariat / Protocolli di partenariato	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-7b	M	Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG nationales, les entités de recherche (dans l'aire du Sanctuaire et au-delà) et d'autres parties prenantes, en tenant compte du status de partenaires prévu par le règlement intérieur / Elaborare un protocollo di partenariato con le ONG nazionali pertinenti, le entità di ricerca (nell'area del Santuario e oltre i suoi confini) e altri stakeholder, tenendo conto dello status dei partner previsto dal regolamento interno	SP	PFN, représentants ONG, entités de recherche, parties prenantes / PFN, rappresentanti ONG, entità di ricerca, stakeholder	Protocoles de partenariat / Protocolli di partenariato	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Les aires marines protégées / Le aree marine protette	A-8	H	Cooperation avec les Aires Marines Protégée /Cooperazione con le Aree Marine Protette	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	WGAMP coord	Protocole d'entente / Protocollo d'intesa	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-8a	H	Définir et mettre en œuvre un protocole pour impliquer les Aires Marines Protégées et Sites N2k pour le Tursiops truncatus du Sanctuaire dans les activités de l'Accord / Predisporre e implementare un protocollo per coinvolgere le Aree Marine Protette e Siti N2k per il Tursiops truncatus del Santuario nelleattività dell'Accordo	WGAMP coord	SP	Protocole d'entente / Protocollo d'intesa	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les aires marines protégées / Le aree marine protette	A-8b	H	Création d'un réseau et convention de collaboration entre les sujets chargés de la gestion des Aires Marines Protégées et des Parcs Nationaux pour une relation efficace, la transmission d'informations et le lancement d'alertes en cas d'observation du Phoques Moines / Creazione di un network e accordo di collaborazione tra i soggetti deputati alla gestione di Aree Marine Protette e Parchi nazionali per un'efficace messa in relazione, trasmissione di informazioni e lancio di allerte in caso di avvistamento di Foca Monaca	SP	Administrateurs d'AMP et Parcs nationaux / Enti gestori di AMP e Parchi nazionali, ISPRA, OFB, WGAMP coord	Création d'un reseau et protocole d'entente / Creazione di un network e protocollo d'intesa	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-9	H	Améliorer la coopération avec d'autres ASPIM sur la communication et la gouvernance en relation avec les mammifères marins /Migliorare la cooperazione con altre ASPIM su comunicazione e governance in merito ai mammiferi marini	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Renforcement coopération avec les ASPIM /Rafforzamento cooperazione con le ASPIM	2026-2027	12.000,00 €	0,00 €	5.000,00 € (CV FR 2024)	0,00 €	7.000,00€
	A-9a	M	Échange régulier d'informations avec d'autres ASPIM dans le Sanctuaire (Congrès périodique Pelagos)/ Regolare scambio di informazioni con altre ASPIM nel Santuario (Congresso periodico Pelagos)	WGAMP coord	WGAMP	1 fois par biennium / 1 volta per biennio	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-9a1	H	Élaborer un protocole d'entente relatif aux activités spécifiques d'intérêt commun avec le "Couloir Migratoire des Cétacés" en Espagne / Sviluppare un memorandum d'intesa su attività specifiche di comune interesse con il "Corridoio Migratorio dei Cetacei" in Spagna	SP	Parties	Protocole d'entente / protocollo d'intesa	2026	5.000,00 €	0,00 €	5.000,00 € (CV FR 2024)	0,00 €	5.000,00 €
	A-9a2	M	Organisation d'événements de communication avec d'autres ASPIM (IMPAC6) / Organizzazione di eventi di comunicazione con altre SPAMI (IMPAC6)	SP / Coordinateur GdT ASPIM-AMP / Coordinatore GdL ASPIM-AMP	Administrateurs d'AMP et Parcs nationaux / Enti gestori di AMP e Parchi nazionali	Événement / Evento	2026-2027	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
	A-9a3	M	Participation aux initiatives et événements organisés par le SPA/RAC pour les ASPIM (Journée internationale des ASPIM, etc.) / Partecipazione alle iniziative ed eventi organizzati dallo SPA/RAC per le SPAMI (Giornata internazionale delle SPAMI,ecc.)	SP	UNEP-MAP, SPA/RAC	Événement / Evento	AP	2.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	2.000,00 €
TOTAL DOMAINE COOPÉRATION-RÉSEAUX INTERNATIONAUX TOTALE DOMINIO COOPERAZIONE-RETI INTERNAZIONALI								23.249,49 €	0,00 €	7.949,49 €	0,00 €	15.300,00 €

Communication et formation / Comunicazione e formazione												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Le Sanctuaire Pelagos: le trésor de la mer Méditerranée (communiquer le Sanctuaire) / Il Santuario Pelagos: il tesoro del Mediterraneo (comunicare il Santuario)	B-10	H	« Actualités du Sanctuaire Pelagos : l'importance des mammifères marins et de leurs habitats » / "Notizie dal Santuario Pelagos: l'importanza dei mammiferi marini e dei loro habitat"	WGCOMM coord / WGCOMM coord	PFN, CST, WGCOMM, consultant /PFN, CST, WGCOMM, consulente	Histoires vidéo / Storie video	2026-2027	0,00 €	0,00 €	240,00 € (CV FR 2024)	0,00 €	0,00 €
	B-12	H	Organisation d'événements de communication du "Sanctuaire Pelagos" / Organizzazione di eventi di comunicazione del "Santuario Pelagos"	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	1-2 événements de communication et/ou formation / 1-2 eventi di comunicazione e/o formazione	AP	30.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	26.056,96 €
	B-12b	M	Événements de sensibilisation du public / Eventi di sensibilizzazione del pubblico	SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Organisation événements /Organizzazione eventi	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	B-12b1	H	Organiser et participer à des événements de sensibilisation et promotion des actions de l'Accord (Congrès périodique Pelagos, IMPACT6, Monaco Ocean Week, ateliers transfrontaliers pour les écoles, etc.)/ Organizzare e partecipare ad eventi di sensibilizzazione e promozione delle azioni dell'Accordo (Congresso periodico Pelagos, IMPAC6, Monaco Ocean Week, workshop transfrontalieri per scuole, ecc.)	SP	PFN, CST, autorités compétentes, parties prenantes / PFN, CST, autorità competenti, stakeholder	Organisation et participation aux initiatives / organizzazione e partecipazione alle iniziative	2026-2027	30.000,00 €	0,00 €	0,00 € (There are some residuals from Monaco)	0,00 €	30.000,00 €
Communication, sensibilisation et formation / Comunicazione, sensibilizzazione e formazione	B-13	H	Activités de communication (mise à jour site web tripartite, réseaux sociaux, newsletters, conférences, participation à des actions de sensibilisation, etc.), y compris les traductions en anglais des contenus les plus importants / Attività di comunicazione (aggiornamento sito web tripartito, social network, newsletter, conferenze, partecipazione alle azioni di sensibilizzazione, ecc.), includendo le traduzioni in inglese dei contenuti più importanti	SP, WGCOMM coord	Consultant / Consulente	Création de contenus / creazione di contenuti Mise à jour matériel de communication / Aggiornamento materiale di comunicazione	AP	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €

Communication et formation / Comunicazione e formazione												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	B-16	H	Phoque moine dans le Sanctuaire Pelagos : sensibilisation et surveillance des grottes historiques/ Foca monaca nel Santuario Pelagos:sensibilizzazione e monitoraggio delle grotte storiche	sWGMS coord	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. qui di seguito	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	B-16b1(ex B- 11a)	H	Transmission des observations d'exemplaires de phoque moine signalées sur le site tripartite / Trasmissione delle osservazioni di esemplari di foca monaca segnalati sul sito internet tripartito	SP	PFN	Mise à jour de l'archive e trasmissione des informations / Aggiornamento dell'archivio e trasmissione delle informazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Formation / Formazione	C-17	H	Développement de modules de formation sur le Sanctuaire Pelagos dans le cadre d'offres de formation des différents partenaires / Sviluppo di moduli di formazione sul Santuario Pelagos nell'ambito di offerte di formazione di partner diversi	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	25.000,00 €	0,00 €	4.600,00 € (CV FR 2024)	0,00 €	20.400,00 €
	C-17a	M	Événements de formation nationaux / Eventi di formazione nazionali	Parties / Parti	SP, WGCOMM, partenaires nationaux, CST / SP, WGCOMM, partner nazionali, CST	Participation à des formations / Partecipazione a formazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	C-17b	M	Formation à l'éducation environnementale / Formazione per educazione ambientale	Partenaires nationaux, PFN/ Partners nazionali, PFN	SP, WGCOMM, CST	Participation à des formations /Partecipazione a formazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	C-17c	M	Formation technico-scientifique des parties prenantes / Formazione tecnica-scientifica degli stakeholder	Partenaires nationaux, PFN/ Partners nazionali, PFN	SP, WGCOMM, CST, Pelagos Cities / SP, WGCOMM, CST, Pelagos Cities	Participation à des formations / Partecipazione a formazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Communication et formation / Comunicazione e formazione												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	C-17c1	M	Emergency task forces - response teams : échouages (de masse, vivants, de grands cétacés), y comprise la création et mise en place d'une procédure pour le partage de données entre les trois pays sur les examens post mortem pour mettre en évidence les prises accidentelles / <i>Emergency task forces - response teams: spiaggiamenti (di massa, di animali vivi, di grandi cetacei), compresa la creazione e attuazione di una procedura per la condivisione dei dati tra i tre paesi relativi agli esami post mortem per evidenziare le catture accidentali</i>	SP, Consultant technico-scientifique/ SP, consulente tecnico-scientificp	Coordinateur GdT impacts / Coordinatore GdL impatti	- Création du réseau d'experts (FR, IT, MC) - Définition de la procédure partagée - Création et maintenance de la plateforme de partage de données / - <i>Creazione della rete di esperti (FR, IT, MC)</i> - Definizione della procedura condivisa - Creazione e mantenimento della piattaforma di condivisione dati	AP	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
	C-17c4	H	Fomation et sensibilisation des équipages des compagnie de navigation majeures / <i>Formazione e sensibilizzazione degli equipaggi delle maggiori compagnie di navigazione</i>	SP	SP, WG_IMP, PFN, Pelagis, UNIPD, RAM, PREMAR, DAM, consultant	Formation / <i>Formazione</i>	2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €
	C-17c5	H	Fomation du personnel technique des Communes signataires de la Charte de Partenariat Pelagos / <i>Formazione di personale tecnico dei Comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos</i>	SP, PFN	SP, WG_IMP, WG_ASS, CST, Pelagos Cities / <i>SP, WG_IMP, WG_ASS, CST, Pelagos Cities, consultant</i>	Formation vidéo / <i>Formazione video</i>	2026	5.000,00 €	0,00 €	4.600,00 € (CV FR 2024) <i>Keep it for video training on HQWW or redirect these training funds towards a catalogue on the Pelagos website listing all existing training courses in each country</i>	0,00 €	400,00 €
TOTAL DOMAINE COMMUNICATION ET FORMATION TOTALE DOMINIO COMUNICAZIONE E FORMAZIONE								75.000,00 €	0,00 €	4.840,00 €	0,00 €	70.160,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Repositories, Databases, Archives / Registri, banche dati, archivi	D-18	H	Cartes de la répartition des espèces et des menaces potentielles / Mappe della distribuzione delle specie e delle potenziali minacce	WG coords	SP, consultants, Universités, Pelagos partenaires / SP, Università, consulenti, Pelagos partner	Mémoires universitaires, cartes de répartition / tesi, mappe di distribuzione	2026-2027	30.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	30.000,00 €
	D-18e	H	Distribution saisonnière des sources et des intensités de pollution acoustique, conformément aux méthodologies MSFD et EcAp / Distribuzione stagionale delle fonti e delle intensità di inquinamento acustico, in linea con le metodologie MSFD ed EcAp	Consultant / Consulente	WGIMP coord, partenaires/ WGIMP coord, partner	Cartes de répartition /mappe di distribuzione	2026-2027	13.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	13.000,00 €
	D-18f	H	Distribution saisonnière des engins de pêche potentiellement responsables de captures accidentelles de mammifères marins dans le Sanctuaire, y compris l'analyse des rapports sur les activités d'inspection des opérations de pêche / Distribuzione stagionale degli attrezzi da pesca potenzialmente responsabili di catture accidentali di mammiferi marini nel Santuario, ivi compresa l'analisi dei resoconti annuali sulle attività ispettive delle operazioni di pesca	Consultant / Consulente	WGIMP coord, partenaires/ WGIMP coord, partner	Cartes de répartition /mappe di distribuzione	2026-2027	13.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	13.000,00 €
	D-18g D-18g D-18h D-18i	M	Recherche et collecte des informations existantes et leur traitement sur des cartes au niveau du Sanctuaire Pelagos pour: - D-18g apports telluriques - D-18g infrastructures d'aquaculture / mariculture présentes dans le Sanctuaire / - D-18h activités en cours et prévues d'extractions minières et/ou d'hydrocarbures - D-18i activités en cours et prévues de construction d'infrastructures Ricerca e raccolta di informazioni esistenti e loro elaborazione su mappe a livello di Santuario Pelagos per - D-18g apporti tellurici - D-18g infrastrutture di acquacoltura / maricoltura presenti - D-18h concessioni per le attività in corso e previste di estrazione mineraria e/o di idrocarburi - D-18i attività in corso o previste di costruzione di infrastrutture	Consultant / Consulente	WGIMP coord, partenaires/ WGIMP coord, partner	Cartes de répartition /mappe di distribuzione	2026-2027	4.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	4.000,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	D-19	H	Inventaires et évaluation des mesures d'atténuation / maîtrise sur les pressions anthropiques dans le Sanctuaire / Inventari e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata attraverso tesi universitarie"	Coordinateur du GdT évaluations, coordinateur du GdT impacts, coordinateur du GdT lois / Coordinatore del GdL valutazioni, coordinatore del GdL impatti, coordinatore del GdL leggi	SP, Universités / SP, Università	Relations techniques / relazioni tecniche		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a	M	Inventaire et évaluation des mesures d'atténuation/maîtrise sur les pressions anthropiques dans le Sanctuaire, à fréquence saisonnière / Inventario e valutazione delle misure di mitigazione / controllo delle pressioni antropiche nel Santuario, su base stagionale Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT évaluations, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL valutazioni, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a1	M	Activités touristiques (activités balnéaires, plaisance, etc.) y compris la pollution associée / Attività turistiche (balneari e diporto) incluso il relativo inquinamento	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a2	M	Phénomène des filets fantômes / Fenomeno delle reti fantasma	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a3	M	Réduction de la biomasse due aux activités de pêche commerciale (prey depletion) / Riduzione di biomassa dovuta alle attività di pesca commerciale (prey depletion)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a4	M	Pollution produite par activités à terre (ex. floriculture, cultures intensives, élevage, industrielles, etc.) / Attività da terra (es. florovivaismo, colture intensive, allevamento, industriali, ecc.)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	D-19a5	M	Pollution produite par apports fluviaux, y compris les agents pathogènes / Apporti fluviali, inclusi gli agenti patogeni	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b	M	Inventaire et évaluation des mesures d'atténuation et de maîtrise dans les ports des trois pays, des déversements et/ou émissions dans la masse d'eau par les navires / Inventario e valutazione delle misure di mitigazione e di mantenimento nei porti dei tre Paesi degli sversamenti e/o immissioni nella massa d'acqua da parte di navi Ces inventaires seront créées sur la base de données existantes publiées et open source. L'activité sera développée comme une étude de faisabilité à travers des thèses. / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata come uno studio di fattibilità attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b1	M	Huiles combustibles (hydrocarbures polycycliques) / Oli combustibili (idrocarburi policiclici)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b2	M	Eaux de cale / Acque di sentina	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b3	M	Peinture anti-fouling / Vernici antivegetative	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b4	M	Contaminants émergents / Contaminati emergenti	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème / Valutazione delle specie e dello stato dell'ecosistema	D-19c	H	Inventaire des mesures technologiques et juridiques existantes pour réduire les collisions / Inventario sulle misure tecnologiche e giuridiche esistenti per ridurre le collisioni	Coordinateur du GdT lois, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL leggi, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19d	H	Inventaire et évaluation des mesures de réduction et de maîtrise des plastiques immergés en mer / Inventario e valutazione delle misure di riduzione e di contenimento delle plastiche immerse in mare Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée comme une étude de faisabilité à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata come uno studio di fattibilità attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT lois, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL leggi, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19e	H	Inventaire des lignes directrices et bonnes pratiques (best practice) pour la gestion des interactions négatives avec les activités de pêche (captures accidentelles et déprédation) / Inventario delle linee guida e best practice per la gestione delle interazioni negative con le attività di pesca (catture accidentali e depredazione)	Coordinateur du GdT lois, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL leggi, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21	H	Évaluation de l'état des populations de mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos / Valutazione dello stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	SP, Parties/ Parti , CST, WGASS, WGIMP	Plusieurs documents / Numerosi documenti	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21d	H	Évaluation périodique de l'état des populations et de l'écosystème et rapport / Valutazione periodica dello stato delle popolazioni e dell'ecosistema e relazione Cette activité sera réalisée sur la base de tout le matériel mis à jour contenu dans les archives et bases de données Pelagos, à côté de tous les résultats des sous-activités précédentes de cette action / Questa attività sarà svolta sulla base di tutto il materiale aggiornato contenuto negli archivi e nei database Pelagos, oltre a tutti i risultati delle precedenti sotto-attività di questa azione	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni	SP, CST, GdT évaluations / SP, CST, GdL valutazioni		2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	E-21e	H	Évaluation de la mortalité causée par les activités humaines sur les populations de mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos / Valutazione della mortalità causata da attività umane sulle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21e1	H	Suivi de la mortalité causée par les activités humaines / pêche : observateurs indépendants (au moins 5% de l'effort de pêche annuel de chaque engin / métier à haut risque, selon une méthodologie décidée par le GdT) / Monitoraggio della mortalità causata da attività umane / pesca: osservatori indipendenti (almeno il 5% dello sforzo di pesca annuale di ciascun attrezzo/mestiere ad alto rischio, secondo una metodologia decisa dal GdL)	Autorités compétentes / Autorità competenti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21e2	H	Suivi de la mortalité causée par les activités humaines : collisions / photo-id (selon la méthodologie décidée par le GdT) / Monitoraggio della mortalità causata da attività umane: collisioni/foto-id (secondo la metodologia decisa dal GdL)	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21e3	H	Évaluation initiale des connaissances sur la mortalité (y compris l'adoption de la méthodologie) / Valutazione iniziale delle conoscenze sulla mortalità (inclusa adozione della metodologia)	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21e4	H	Évaluation périodique des connaissances sur la mortalité / Valutazione periodica delle conoscenze sulla mortalità	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Évaluation des pressions anthropiques / Valutazione delle pressioni antropiche	E-22	H	Évaluation actuelle des pressions / Valutazione attuale delle pressioni Ü évaluation des: (a) cartes produites; (b) données publiées et des rapports des projets financés par Pelagos; (c) les informations disponibles dans les bases de données en open source; (d) Rapports nationaux sur ces questions; (e) les données officielles des autorités compétentes, etc. De nouvelles données ne seront collectées que si ces évaluations identifient des lacunes spécifiques qui entravent l'identification et la mise en œuvre de mesures d'atténuation appropriées / valutazione di: (a) mappe prodotte; (b) dati pubblicati e relazioni sui progetti finanziati da Pelagos; (c) informazioni disponibili in database opensource; (d) rendicontazione nazionale su questi argomenti; (e) dati ufficiali delle autorità competenti, ecc. Nuovi dati saranno raccolti solo se queste valutazioni identificheranno lacune specifiche che ostacolano l'identificazione e l'attuazione di misure di mitigazione appropriate.	Coordinateurs des GdT pertinents / Coordinatori dei GdL pertinenti	SP, GdT pertinents / SP, GdL pertinenti	Rapport initial synthétique / Relazione iniziale sintetica	2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-22b	H	Évaluation de l'impact des activités touristiques (activités balnéaires, plaisance, etc.) y compris la pollution associée / Valutazione dell'impatto delle attività turistiche (balneari e diporto) incluso il relativo inquinamento	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-22h	H	Évaluation de l'impact de l'aquaculture/mariculture présentes dans le Sanctuaire sur les mammifères marins / Valutazione dell'impatto dell'acquacoltura/maricoltura nel Santuario sui mammiferi marini	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	E-23	H	Pelagos Quality Status Report: Évaluation périodique des pressions et rapport / Pelagos Quality Status Report: Valutazione periodica delle pressioni e relazione	Consultant/ Consulente	SP, CST, NFP	QSR editor	2026-2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €
Protocoles /Protocolli	F-24	H	Sur la base de l'existant, élaboration d'un protocole pour l'échange systématique d'informations entre les Réseaux Nationaux d'Échouages sur la surveillance des événements de mortalité des mammifères marins et évaluation des causes de mortalité dans le Sanctuaire Pelagos / Sulla base dell'esistente, elaborazione di un protocollo per lo scambio sistematico di informazioni tra le Reti Nazionali Spiaggiamenti sul monitoraggio degli eventi di mortalità dei mammiferi marini e valutazioni delle cause di mortalità nel Santuario Pelagos	WGASS coord, WGIMP coord	SP, ACCOBAMS, WGIMP, WGASS, Università	Protocole d'échange systématique d'information / Protocollo di scambio sistematico di informazioni	2024-2025	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
Mesures d'atténuation / Misure di mitigazione	G-25	H	Adoption de bonnes pratiques pour l'atténuation des impacts pour les activités prévues et autorisées dans le Sanctuaire, dans le cadre des études d'impact sur l'environnement et desévaluations environnementales stratégiques / Adozione di best practice per la mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate nel Santuario, nel quadro delle valutazioni di impatto ambientale e valutazioni ambientali strategiche	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Elaboration et adoption de lignes directrices / Elaborazione e adozione di linee guida	2026-2027	1.000,00 €	0,00 €	409,00 € (FVP SWW)	0,00 €	591,00 €
	G-25k	H	Diffusion de lignes directrices et bonnes pratiques (best practice) pour la gestion des interactions négatives avec les activités de pêche (captures accidentelles et prédation) / Diffusione delle linee guida e best practice per la gestione delle interazioni negative con le attività di pesca (catture accidentali e depredazione)	SP			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25h	H	Mise en œuvre de lignes directrices (ACCOBAMS, CBI, etc.) pour la réglementation de l'observation des mammifères marins à des fins commerciales / Attuazione di linee guida (ACCOBAMS, IWC, ecc.) per la regolamentazione dell'avvistamento dei mammiferi marini ai fini commerciali	SP			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Mesures d'atténuation / Misure di mitigazione	G-25f	H	Soutien et promotion du label « High Quality Whale Watching »® ACCOBAMS/Pelagos / Sostegno e promozione del marchio“High Quality Whale Watching” ® ACCOBAMS/Pelagos	SP	ACCOBAMS, CBI/IWC, partenaires / partner, Operateurs / Operatori HQWW®	Soutien et promotion du label / Sostegno e promozione del marchio	AP	1.000,00 €	0,00 €	409,00 € (FVP SWW)	0,00 €	591,00 €
	G-25e	H	Adoption de mesures d'atténuation des impacts pour les activités prévues et autorisées d'extraction minière / hydrocarbures / Adozione di misure di mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate di estrazione mineraria / idrocarburi	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25d	H	Adoption de lignes directrices pour l'utilisation de dispositifs de dissuasion acoustique (pingers) dans le Sanctuaire Pelagos / Adozione di linee guida per l'utilizzo di dissuasori acustici (pingers) nel Santuario Pelagos Les directives doivent être élaborées conformément aux Règlements de pêche de l'UE et aux recommandations de la FAO / Le linee guida devono essere sviluppare coerentemente ai Regolamenti UE sulla pesca e alle raccomandazioni FAO	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25c	M	Recherche, synthèse, diffusion et encouragement de l'application des lignes directrices dans la conception et la rénovation des navires pour diminuer le bruit généré au cours de la navigation / Ricerca, sintesi, divulgazione e incoraggiamento dell'applicazione di linee guida nella progettazione e la rinnovazione delle navi per diminuire il rumore generato durante la navigazione	Partenaire / Partner			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25b	M	Soutien aux initiatives pour le confinement des polluants des embarcations de plaisance dans le ports / Supporto di iniziative nei porti per il contenimento di inquinanti da parte delle imbarcazioni da diporto	Partenaire / Partner			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-26	H	Analyse des nouvelles lois et réglementations sur la pêche dans la perspective Pelagos / Analisi nuove leggi e regolamenti sulla pesca in prospettiva Pelagos	WG Law	SP, Représentants des départements nationaux des pêches / SP, rappresentanti dei dipartimenti nazionali della pesca	Document de synthèse / Documento di sintesi	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	TOTAL DOMAINE COHABITATION TOTALE DOMINIO COABITAZIONE								56.000 €	0,00 €	409,00 €	0,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Une nouvelle vision / Una nuova visione	H-27	H	Coordination et financement des deux themes prioritaires pour les Parties / Coordinamento e finanziamento dei due temi prioritari per le Parti Ces deux thèmes prioritaires pour les Parties se concentreront: (a) à court terme sur l'engagement des autorités locales compétentes et des parties prenantes et (b) à moyen terme (avec le cycle de 6 ans du Plan de gestion) sur l'adoption et la mise d' une ou deux mesures de gestion concrètes, même si dans un contexte temporaire ou expérimental. Les Parties contractantes auront un rôle clé dans la négociation de ces mesures et la facilitation de leur mise en œuvre. / Questi due temi proritari per le Parti si concentreranno: (a) a breve termine sul coinvolgimento delle autorità locali competenti e delle parti interessate e (b) a medio termine (entro il ciclo di 6 anni del Piano di Gestione) sull'adozione e sull'attuazione di una o due concrete misure di gestione, anche se in un contesto temporaneo o sperimentale. Le Parti contraenti avranno un ruolo chiave nel negoziare queste misure e nel facilitarne l'attuazione.	Coordinateur identifié par la Partie leader du thème / Coordinatore individuato dalla Parte leader del tema	SP, CST, Parties, parties prenantes / SP, CST, Parti, stakeholder	Mesures de gestion concrètes / Misure di gestione concrete	2026-2027	100.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	100.000,00 €
	H-27 1a	H	PELAGOS FIGHTS AGAINST POLLUTION Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema Utilisation “Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary” et sa diffusion auprès des acteurs nationaux concernés et en évaluant l'opportunité de l'étendre au-delà de la zone du Sanctuaire / utilizzo del “Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary” e sua diffusione tra i soggetti nazionali pertinenti, valutando l'opportunità di estenderlo oltre la zona del Santuario;	IT	SP, CST, PFN, parties prenantes, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP / SP, CST, PFN, stakeholder 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc., afin de : - adoption du protocole; - définition d'éventuelles méthodologies partagées en fonction des compétences techniques; - création d'un réseau de laboratoires participants (Fr, IT, MC) - création d'une plateforme d'échange de données entre laboratoires) / Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc. al fine di: - adozione del protocollo - definizione delle possibili metodologie condivise in base alle capacità tecniche - creazione di una rete di laboratori aderenti (Fr, IT, MC)	2026-2027	25.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	25.000,00 €

						- creazione di una piattaforma per lo scambio dei dati tra i laboratori)						
	H-27 1b	H	EcoPorts Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema • promuovere l'adesione dei porti della zona del Santuario alle certificazioni ambientali già esistenti e di valutare assieme ai promotori delle certificazioni ambientali e agli organismi di certificazione di ampliare i criteri esistenti, introducendone di nuovi specificamente pensati per la protezione dei mammiferi marini e del loro habitat ; • adozione di linee direttrici e delle migliori tecnologie disponibili (BAT) per la sorveglianza e l'attenuazione dell'impatto potenziale delle attività portuali sui mammiferi marini, coinvolgendo le parti interessate; • elaborare delle linee guida per la mitigazione del potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat, con particolare riferimento alle attività che generano rumore sottomarino e alla gestione dei rifiuti, in special modo la plastica; • diffondere il materiale prodotto per l'accordo per sensibilizzare all'impatto potenziale delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat e alle buone pratiche di mitigazione descritte nel rapporto Call5 "Sustainable ports in Pelagos Sanctuary" / diffondere i materiali realizzati dall'Accordo per generare consapevolezza relativamente al potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat e alle buone pratiche di mitigazione descritte nel rapporto Call5 "Sustainable ports in Pelagos Sanctuary"	IT	SP, CST, PFN, parti prelevanti (Garde-côtes, autorità portuali pubbliche, società di gestione portuale et/ou loro principali associazioni) 1 Consulente tecnico-giuridico, 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP / SP, CST, PFN, stakeholder (Guardia Costiera, le Autorità Pubbliche Portuali, le società di gestione portuale e/o le loro principali associazioni) 1 Consulente tecnico-legale, 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organizzazione di riunioni, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc., al fine di : - definire la certificazione la più adatta e le modalità di adesione; - discutere con i promotori della certificazione le modalità di ampliamento dei criteri in relazione ai mammiferi marini; - presentazione della certificazione alle autorità portuali per la sua adozione; - assistenza tecnica alle autorità portuali per favorire l'adozione - definizione condivisa delle metodologie più adatte per il monitoraggio	2026-2027	35.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	35.000,00 €

						degli impatti delle attività portuali - elaborazione di linee guida di mitigazione - diffusione dei materiali prodotti						
	H-27 2a	H	PELAGOS SLOW TRAVEL Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema • supporter toute initiative de formation et d'information à destination des marins en matière de communication à propos des collisions par rapport aux instruments proposés dans le document “A collision classification key to strengthen ship strike data acquisition”, préparé par le groupe de travail Trafic maritime et Collisions / Supportare iniziative di formazione e informazione a destinazione dei naviganti in materia di comunicazione delle collisioni in relazione agli strumenti proposti nel documento “A collision classification key to strengthen ship strike data acquisition”, elaborato dal GdL Traffico marittimo & Collisioni.	FR	SP, CST, PFN, parties prenantes, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP / SP, CST, PFN, stakeholder 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc. / Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc.	2026-2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €
	H-27 2b	H	NAVIGATION DE PLAISANCE DURABLE PELAGOS Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema • adoption de lignes directrices sur l'atténuation des perturbations causées aux cétacés par les bateaux de plaisance décrites dans le rapport ToR4 “Development and dissemination of guidelines for mitigation of disturbance caused to species by recreational boating” / adozione di linee guida sulla mitigazione del disturbo causato ai cetacei dalle imbarcazioni da diporto descritte nel rapporto ToR4 “Development and dissemination of guidelines for mitigation of disturbance caused to species by recreational boating”	FR	SP, CST, PFN, ,parties prenantes, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP / SP, CST, PFN, stakeholder 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc., afin de diffuser et de faire respecter les lignes directrices adoptées / Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc. al fine di diffondere e far applicare le linee guida adottate:	2026-2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	I-28	M	Élaborer une stratégie pour atteindre les États qui utilisent les eaux du Sanctuaire Pelagos / Elaborare una strategia per raggiungere gli Stati che utilizzano le acque del Santuario Pelagos → Invitation aux Etats tiers qui opèrent dans le Sanctuaire à adhérer à ses principes et à ceux de l'UNEP/MAP sur la conservation des cétacés en Méditerranée, de l'ACCOBAMS ou de tout autre législation/Convention pertinente (Art. 17) / Invito a Stati che usano il Santuario ad aderire ai suoi principi, a quelli dell'UNEP/MAP sulla conservazione dei cetacei, di ACCOBAMS e di ogni altra legislazione /Convenzione pertinente (Art. 17).	MC	Partenaires pertinents/ Partners pertinenti	Strategie/ Strategia	2026	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €
Harmonisation entre les Parties / Armonizzazione tra le Parti	I-29	H	Harmonisation des procédures de gouvernance, au niveau de l'Accord et au niveau national, pour la gestion des impacts sur les mammifères marins : législation et lignes directrices / Armonizzazione delle procedure per la governance, a livello di Accordo e a livello nazionale, per la gestione degli impattisui mammiferi marini : legislazione e linee guida	MC	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Etude des procédures de gouvernance et des législations / Studio delle procedure di governance e delle legislazioni	2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	I-29b	H	Concertation pour la mise en œuvre d'outils juridiques en vue de l'adoption des réglementations nationales pour l'observation des mammifères marins à des fins commerciales (whale watching) et les activites liees / Concertazione per l'attuazione di strumenti giuridici in vista dell'adozione di normative nazionali per l'osservazione dei mammiferi marini a fini commerciali (whale watching) e attività collegate	WG Gouv coord	WGLAWS, Pelagos Partners	Mesures d'harmonisation / Misure di armonizzazione	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	I-29c	H	Explorations géosismiques / Esplorazioni geosismiche → Voire la Déclaration annexée au texte d'institution de l'Accord sur l'application du principe de précaution, en particulier sur les conséquences sur les mammifères marins de l'utilisation de moyens de prospection géo-sismique / Si veda la Dichiarazione annessa al testo di istituzione dell'Accordo sull'applicazione del Principio di precauzione, in particolare sulle conseguenze sui mammiferi marini dell'utilizzo di mezzi di prospezione geo-sismica	WG Laws	WG Impacts, PFN	Proposition/ Proposta	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	I-29d	H	Évaluer l'adhésion aux chartes existantes pertinentes pour Pelagos et/ou les affiner pour Pelagos / Valutare l'adesione alle carte esistenti relative a Pelagos e/o perfezionarle per Pelagos → Par exemple, SAILS, déclaration pour promouvoir les bonnes pratiques du transport maritime en matière de protection du milieu marin et du littoral / Ad esempio, SAILS, dichiarazione per promuovere le buone pratiche del trasporto marittimo in materia di protezione dell'ambiente marino e del littorale	WG Laws	WG Impacts, PFN	Proposition/ Proposta	2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	J-30	H	Création et harmonisation des procédures de gouvernance existantes de l'Accord : règlements et méthodes de travail / Creazione e armonizzazione delle procedure di governance esistenti in seno all'Accordo: regolamenti e metodi di lavoro	WGGOV coord ou Consultant / Consulente	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Mise à jour / harmonisation des procédures / Aggiornamento / armonizzazione delle procedure	2026-2027	7.000,00 €	7.000,00 €	0,00 €	0,00 €	7.000,00 €
	J-30a		Partenariat de recherche / Partenariato per la ricerca Note: evaluate if maintain or delete	Coordinateur GdT Gouvernance ou Consultant / Coordinatore GdL Governance o Consulente			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30e	H	Établir une procédure systématique (y compris un calendrier et systèmes de communication internes via site web) pour les communications internes (Parties, PFN, CST, SP) pour informations sur l'avancement général de l'Accord / Stabilire una procedura sistematica (compreso un calendario e dei sistemi di comunicazione interna via sito web) per le comunicazioni interne (Parti, PFN, CST, SP) per informazioni sullo stato di avanzamento generale dell'Accordo	WGCOMM coord	SP, WGCOMM Consultant / consulente	Etablissement d'une procédure informatique / Stabilire una procedura informatica	2027	7.000,00 €	7.000,00 €	0,00 €	0,00 €	7.000,00 €
	J-30l	H	Archives des Résolutions et des recommandations organisées par thème sur le site internet de l'Accord Pelagos / Archivio delle Risoluzioni e delle Raccomandazioni organizzate per tema sul sito internet dell'Accordo Pelagos	SP	–	Archive en ligne / Archivio online	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30f	H	Définition d'une procédure pour les consultations publiques / Definizione di una procedura per le consultazioni pubbliche	SP	WG Governance	Etablissement d'une procédure / Stabilire una procedura	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30f1	H	Consultations publiques routinières sur les objectifs du Sanctuaire Pelagos / Consultazioni pubbliche regolari relativamente al Piano di Gestione 2028-2033	SP / consultant / consulente (Note: linked to L-36)	WG Governance	Consultation publique / Consultazione pubblica	2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30h		Évaluer la possibilité pour les Parties de recourir au Comité scientifique et technique pour répondre aux demandes de dérogation à la Directive Habitats (article 16) soumises aux autorités nationales, en particulier pour le marquage par satellite et les biopsies cutanées ou en cas de perturbation volontaire / Valutare la possibilità per le Parti di avvalersi del Comitato scientifico e tecnico per rispondere alle richieste di deroga alla Direttiva Habitats (articolo 16) presentate alle autorità nazionali, in particolare per attività di marcatura satellitare e biopsie cutanee o in caso di perturbazione volontaria Note: evaluate if maintain or delete	Coordinateur GdT évaluations / Coordinatore GdL valutazioni			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	K-32	H	Harmonisation des procédures administratives de l'Accord / Armonizzazione delle procedure amministrative dell'Accordo	WG Gouv	Cfr. Ci-dessous / Cf. qui di seguito	Nouvelles procédures administratives / Nuove procedure amministrative	2026-2027	5.000,00 €	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	K-32a	H	Définition de procédures d'acquisition des biens et services nécessaires pour obtenir des résultats et atteindre les objectifs / Definizione delle procedure per acquisire i necessari beni e servizi per l'ottenimento dei risultati ed il raggiungimento degli obiettivi	WG Gouv	Consultant / consulente	Procédure / Procedura	2026-2027	5.000,00 €	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gestion courante / Gestione corrente	L-33	P	Gestion courante du Secrétariat permanent / Gestione corrente del Segretariato Permanente Note: All the items reported under the Secretariat's recurring activities are to be considered not approved as they are the subject of the provisional budget for the biennium 2026-2027, the evaluation of which has been postponed, due to lack of adequate timing, to the meeting of the Parties	SP		Gestion du Secrétariat permanent / Gestione del Segretariato permanente	2026-2027	305.500,00 €	305.500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33a	P	Gérer le budget de l'Accord sur la base des décisions des Parties et rédiger les rapports annuels de dépenses / Gestire il bilancio dell'Accordo sulla base delle decisioni delle Parti eredigere i resoconti annuali delle spese	SP	PFN, expert-comptable / PFN, esperto contabile	Compte-rendu des dépenses / Resoconto di spesa	2026-2027	10.200,00 €	10.200,00 € (LB D131)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33b	P	Rédiger les rapports d'activité annuels / Redigere i resocontiannuali di attività	SP	PFN, CST	Rapports d'activité annuels / Resoconti annuali di attività	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33b1	H	Rédiger et transmettre un rapport biennuel relatif aux activités nationales conduites dans le cadre de la DCSMM, de la Directive- cadre sur l'eau, de la Directive Habitats et dans le cadre de toute instance internationale pertinente/ Redigere e trasmettere un rapporto biennale relativo alle attività nazionali condotte nell'ambito della MSFD, della Direttiva Quadro sulle Acque, della Direttiva Habitat e nell'ambito di tutte le istanze internazionali pertinenti	Parties / Parti	SP	Rapports d'activité biannuels / Resoconti di attività biennali	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33c	P	Organiser les réunions de l'Accord / Organizzare le riunioni dell'Accordo	SP	—	Tenue de réunions / Svolgimento di riunioni	2026-2027	53.000,00 €	53.000,00 € (LB D14)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33d	P	Creation, maintenance et mise à jour régulière des bases dedonnées et archives de l'Accord / Creazione, mantenimento e aggiornamento regolare dei database e archivi dell'Accordo	SP	PFN, CST, OIG, ONG	Mise à jour régulière / Aggiornamento regolare	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33e	P	Garantir le fonctionnement de la structure du Secrétariat / Garantire il funzionamento della struttura del Segretariato	SP	—	Fonctionnement Secrétariat /Funzionamento Segretariato	2026-2027	29.300,00 €	29 300,00 € (LB D12)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33e1	P	Salaires du personel du Secretariat / Stipendi del personale del Segretariato	SP	—	Fonctionnement Secrétariat /Funzionamento Segretariato	2026-2027	195.000,00 €	195.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Gestion courante / Gestione corrente	L-33f	P	Représentation de l'Accord / Rappresentazione dell'Accordo	SP	—	Représentation / Rappresentaza	2026-2027	18.000,00 €	18 000,00 € (LB D15)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33g2	P	Evaluation du Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Valutazione del Segretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	MOP Chair	PFN	Evaluation annuelle / Valutazione annuale	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33g3	P	Evaluation de l'Adjoint au Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Valutazione del Vicesegretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	SE	—	Evaluation annuelle / Valutazione annuale	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35	P	Gestion du "Fonds Volontaire Pelagos" (FVP) /Gestione del "Fondo Volontario Pelagos" (FVP)	SP	PFN	Gestion FVP / Gestione FVP	2026-2027	10.000,00 €	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35a	P	Gestion administrative du FVP / Gestione amministrativa del FVP	SP	PFN	Gestion administrative / Gestione amministrativa	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35b	P	Stratégie pour la prospection des fonds / Strategia per la ricerca di fondi	Consultant / Consulente	PFN	Prospection / Ricerca	2026	10.000,00 €	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35c	P	Gestion des relations avec les donateurs / Gestione relazionicon i donatori	SP	PFN	Suivi relations avec les donateurs /Seguire les relazioni con i donatori	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-36		Rédaction et approbation du Plan de Gestion (2028-2033) /Redazione e approvazione del Piano di gestione (2028-2033) Note : The evaluation of the PdG also takes place through the evaluation of the Programmes of Work Plans of the 3 biennia, briefly reported in the "living document" gradually updated with the performance of the activities and any critical issues encountered.	SP consultant / consulente (Note: linked to J-30f1)	PFN, CST	Plan de gestion / Piano di gestione	2026-2027	10.000,00 €	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
TOTAL DOMAINE GOUVERNANCE DE L'ACCORD / TOTALE DOMINIO GOVERNANCE DELL'ACCORDO								447.500,00 €	337.500,00 €	0,00 €	0,00 €	110.000,00 €

Appendice 2 - Piano di massima delle missioni del personale del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027
(elenco non esaustivo)

In conformità con la risoluzione 5.15 adottata dalle Parti in occasione della V Riunione delle Parti tenutasi dal 4 al 5 giugno 2013, che stipula che *“Le Parti conferiscono al Segretariato Permanente il mandato per partecipare agli eventi d'interesse per il Santuario Pelagos, a livello dei tre Paesi Parte e della regione mediterranea. La partecipazione del Segretariato Permanente agli eventi esterni dovrà essere oggetto di una proposta motivata economicamente da sottoporre alla Riunione delle Parti o, in fase intersessionale, ai Punti Focali Nazionali per eventi di interesse che si svolgano prima della successiva Riunione delle Parti”*.

Il Piano di massima è redatto affinché il Comitato scientifico e tecnico possa esprimersi sulle eventuali missioni del personale del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027.

Gli eventi proposti sono stati individuati sulla base degli obiettivi e della realizzazione della attività proposte nell'ambito del Piano di gestione (2022-2027), relativo Piano di Azione e Programma di lavoro per il biennio 2026-2027.

L'elenco degli eventi qui di seguito è da considerarsi non esaustivo e soggetto alla disponibilità finanziaria e in linea con le priorità del Piano di gestione poiché ulteriori eventi di interesse per l'Accordo Pelagos potrebbero essere organizzati nel corso del biennio al di fuori della regione mediterranea. In tal caso, il Segretariato permanente sottoporrà la domanda relativa ad un eventuale partecipazione del personale del Segretariato permanente al vaglio dei Punti Focali Nazionali in tempo utile affinché essi possano esprimersi a riguardo.

Il budget proposto a titolo indicativo è calcolato sulla base di una stima dei costi per una persona e include le spese di trasporto e di vitto e alloggio calcolate in conformità con il Regolamento finanziario dell'Accordo.

Elenco degli eventi internazionali di interesse al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027					
Evento	Organizzatore	Luogo	Periodo	Budget (a titolo indicativo e per una persona)	Note
XV Conferenza delle Parti	Convenzione sulla conservazione delle specie migratrici della fauna selvatica (CMS)	Campo Grande (Brasile)	23-29 marzo 2026	€ 2.000,00	Partecipazione di interesse nel caso di trattazione di argomenti volti al raggiungimento degli obiettivi dell'Accordo.
70° Commissione IWC (IWC70)	International Whaling Commission (IWC)	Hobart (Australia)	28 settembre - 3 ottobre 2026	€ 3.000,00	Partecipazione di interesse nel caso di trattazione di argomenti volti al raggiungimento degli obiettivi dell'Accordo e nell'ambito del Protocollo d'Intesa firmato a dicembre 2024 (azione A-6c del Programma di lavoro 2024-2025).
VI Congresso internazionale sulle Aree Marine Protette (IMPAC6)	International Union for Conservation of Nature (IUCN)	Dakar (Senegal)	Febbraio 2027	€ 2.000,00	Partecipazione di interesse nell'ambito del raggiungimento dell'obiettivo A del Piano di gestione (2022-2027) e in favore di una rappresentanza attiva dell'Accordo in ambito internazionale per testimoniare la conservazione marina basata sulla cooperazione regionale.

Appendice 3 - Proposta relativa al bilancio di previsione per il biennio 2026-2027

Nota: la valutazione bilancio di previsione per il biennio 2026-2027 è stata rimessa, per mancanza di tempistiche adeguate, alla Riunione delle Parti

Nel corso della IX Riunione delle Parti (MOP9), per il tramite della Risoluzione 9.9, le Parti hanno deciso che l'importo dei residui dei contributi ordinari sarebbe stato destinato a far fronte agli aumenti relativi ai costi di funzionamento e di governance dell'Accordo nel corso del biennio 2024-2025. Non essendo vincolato l'utilizzo dei residui nel biennio 2026-2027 al funzionamento e alla governance e considerato che dal bilancio di previsione emerge un residuo complessivo stimato a dicembre 2027 pari a 50.137,55, si ritiene che i residui a dicembre 2025 di circa 30.000 € possano essere utilizzati per le attività del programma di lavoro.

A questo proposito, il bilancio di previsione per il biennio 2024-2025, adottato nel corso della MOP9, prevedeva l'utilizzo di € 37.637,55 di residui dei contributi ordinari. Di conseguenza, i residui restanti sono stati attribuiti per la copertura dei costi di funzionamento e di governance del biennio 2026-2027 nonché per la copertura di alcune attività del piano di lavoro.

I costi di funzionamento e di governance dell'Accordo sono rivalutati sulla base dell'inflazione e dell'aumento del costo della vita. Tuttavia, in considerazione della proposta dei Punti Focali Nazionali, espressa in occasione della XIV Riunione dei Punti Focali Nazionali (30 gennaio 2025, videoconferenza), i contributi ordinari non dovrebbero subire alcun aumento e in tal contesto è stato chiesto che le riunioni del Comitato scientifico e tecnico si svolgano in lingua inglese e, in caso di necessità, a distanza.

Il bilancio di previsione qui di seguito proposto, prende in considerazione lo svolgimento del CST in presenza e in lingua inglese andando a ridurre i costi delle spese di interpretariato simultaneo di € 21.000,00.

Un ammontare di € 50.637,55 di residui ordinari rimane pertanto disponibile per coprire l'aumento dei costi di funzionamento e di governance per il biennio 2028-2029. In tale contesto, risulta necessario continuare la riflessione in merito ad una soluzione strutturale per fare fronte all'aumento dei costi di governance e di funzionamento, come previsto dalle Risoluzioni 9.9.

Linee di bilancio

1. Depositi

L'importo dei **'depositi'** corrisponde:

- ai fondi di riserva adottati dalle Parti (€ 40.000);
- all'indennità per il ritorno all'impiego (ARE) per il Segretario esecutivo e il suo Vice (P2 e P3). Essi corrispondono alle prestazioni che devono essere versate dal datore di lavoro al personale del Segretariato permanente in caso di disoccupazione alla fine del contratto.

La Risoluzione 7.9 prevedeva che, l'ammontare a carico dell'Accordo equivallesse ai primi 12 mesi di disoccupazione e il secondo anno fosse a carico, per il tramite di contributo volontario, della Parte monegasca. A partire dal 2025, l'indennità è versata per un periodo massimo di 18 mesi (e non più di 24). Rimane quindi da definire il periodo di presa a carico dell'ARE da parte dell'Accordo Pelagos e della Parte monegasca su un arco di tempo inferiore ed equivalente a 18 mesi.

Il budget da prevedere per gli ARE relativi ai posti di Segretario Esecutivo e di Vicesegretario Esecutivo con le retribuzioni annue lorde previste e per un contratto di almeno 2 anni:

- Per il Segretario Esecutivo 40.000,00 € lordi all'anno
Budget totale da prevedere per 18 mesi di indennizzo di disoccupazione: 35.000,00 € (comprende l'indennità netta e i contributi CMRC del datore di lavoro che il CSM deve versare una volta all'anno alla CCSS)
- Per il Vicesegretario Esecutivo 35.000,00 € lordi all'anno

Budget totale da prevedere per 18 mesi di indennizzo di disoccupazione: 30.629,00 € (comprende l'indennità netta e i contributi CMRC del datore di lavoro che il CSM deve versare una volta all'anno alla CCSS)

2. Stipendi del personale del Segretariato permanente

Gli stipendi del personale del Segretariato permanente sono stati ridefiniti a 40.000,00 euro all'anno per il ruolo di Segretario e a € 35.000,00 all'anno per il Vicesegretario esecutivo, a cui vanno sommati gli oneri contrattuali (qui calcolati forfettariamente in un 30% del salario annuale).

3. Spese di ufficio

3.1 MATERIALE (D121)

Questa linea di bilancio include il materiale informatico (computer, stampante, telefoni, schermi, ecc.) e il materiale di consumo (cartucce d'inchiostro per stampante, carta, penne, buste, ecc.).

3.2 COMUNICAZIONE (D122)

La linea di bilancio relativa alla comunicazione include:

- sito internet: ospitare e affittare i nomi di dominio;
- spese relative alla posta e alle telecomunicazioni legate all'invio di lettere, di materiale e agli abbonamenti del telefono fisso e portatile (chiamate internazionali) e del wi-fi;
- abbonamenti: server *online*, tre licenze Microsoft 365 *Business Standard*, sistema di firma elettronica, antivirus, *escape game* (abbonamento Genially), *newsletter*, *wetransfer*, ecc.;
- stampe;
- creazione di nuovi supporti di comunicazione (ad es., design per cartoline di auguri e biglietti da visita).

3.3 SPESE DI MANUTENZIONE (D123)

Per le spese di manutenzione e di intervento per problemi informatici, a cui il Segretariato permanente non possa dare risoluzione autonomamente, si stimano € 2.000,00. Questa linea di bilancio comprende anche l'abbonamento di manutenzione annuale telefonico e firewall.

3.4 ASSICURAZIONE (D124)

Le spese di assicurazione coprono il materiale del Segretariato permanente (quello dell'ufficio e per le trasferte professionali).

3.5 SPESE BANCARIE (D125)

Un importo di € 1.300,00 è proposto per le spese bancarie in relazione ai costi di gestione del conto ordinario e del Fondo Volontario Pelagos.

4. Consulenza commerciale (D131)

L'importo totale di tale linea di bilancio rimane invariato rispetto al biennio precedente.

5. Riunioni istituzionali

5.1 SPESE DI TRADUZIONE (D141)

Le spese di supporto alla redazione di documenti nelle lingue ufficiali dell'Accordo dipendono dal numero di riunioni previste annualmente. Come stabilito negli anni precedenti, le spese di traduzione bilingue ammontano a € 5.000,00 nel caso di un anno che preveda la preparazione e lo svolgimento di una Riunione ordinaria delle Parti. Si prenda ad esempio la preparazione della sola Riunione ordinaria delle Parti. Essa richiede indicativamente la preparazione di circa un centinaio di documenti nelle due lingue ufficiali dell'Accordo, composti ognuno da circa 7 pagine, per un totale di 700 pagine circa.

Secondo la tariffa in vigore (€ 0,15 TTC per parola), l'ammontare a disposizione permette la redazione di massimo una novantina di pagine all'anno, fornendo così un supporto nella preparazione dei documenti di riunione di cui sopra o dei loro resoconti.

Costo traduzione a parola	Parole medie per pagina	Costo medio a pagina	Totale Pagine	Costo totale
€ 0,15	360-400	€ 54-60	ca. 80-90	€ 5.000,00

Si ricorda inoltre che le Parti si sono espresse a favore della traduzione in lingua inglese dei documenti principali dell'Accordo.

5.2 INTERPRETARIATO SIMULTANEO (D142)

Tale linea di bilancio è calcolata tenendo conto della decisione intersessionale dei Punti Focali Nazionali (Riunione dei NFP, 30 gennaio 2025, videoconferenza) che propone lo svolgimento delle riunioni del CST in lingua inglese al fine di ridurre i costi di interpretariato e assistenza tecnica.

Le spese d'interpretariato simultaneo sono calcolate sulla base del numero di giornate di riunione previste:

2027: **tre** giornate per lo svolgimento della XI Riunione ordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Numero minimo di giornate di riunione (in presenza) per biennio	Costo minimo giornaliero per assicurare l'interpretariato	Costo totale
3	€ 2.000,00 (interpreti) € 5.000,00 (assistenza tecnica)	€ 21.000,00

Queste spese includono:

- i costi di installazione/disinstallazione e di affitto giornaliero del materiale (cabina di traduzione o valigia, sistema di registrazione per la Riunione ordinaria delle Parti (caschi, microfoni, ecc.) e/o di utilizzo di una piattaforma di riunione virtuale;
- l'assistenza tecnica nel corso della riunione;
- i costi giornalieri degli interpreti.

5.3 SPESE DI RIUNIONE (D143)

Le spese di riunione sono calcolate sulla base del numero di partecipanti (30 persone per un CST e 40 persone per una RdP) e del numero dei giorni di riunione (una giornata di riunione nel 2026 e cinque giornate di riunione nel 2027) e includono:

- pause pranzo e pause caffè;
- badges e materiale di riunione (penne, carta, ecc.);
- affitti di materiale (schermo, proiettore, wi-fi, ecc.);
- spese di missione delle Presidenze entranti (non rappresentando una Parte): nel limite di € 250 a persona al giorno (spesa forfettaria), dietro presentazione delle relative fatture.

6. Rappresentanza (D15)

6.1 MISSIONI NAZIONALI E INTERNAZIONALI (D151)

Le spese di missione si elevano a € 6.500,00 all'anno per il personale del Segretariato permanente nel suo insieme per le missioni nazionali e internazionali e nell'ambito del mandato conferito dalle Parti.

6.2 ISCRIZIONI A SEMINARI (D152)

L'importo delle spese di iscrizione a seminari ammonta a € 2.000,00 e corrisponde al costo medio di iscrizione a seminari e congressi.

6.3 SPESE DI RAPPRESENTANZA (D153)

L'importo delle spese di rappresentanza e ricevimento ammonta a € 3.000,00 per il biennio e corrisponde a importi di spese dettati da eventuali ricevimenti.

Saldo presunto del biennio 2024-2025

Il 'saldo presunto' (o 'residui straordinari') del biennio precedente al 31/12/2025 (€ 127.637,55) corrisponde all'ammontare dei depositi (€ 97.000,00) e dei residui ordinari (€ 30.637,55)

Fondo volontario Pelagos

Le donazioni nonché i contributi volontari ricevuti tra il 2021 e il 2025 sono stati integralmente impegnati, così come previsto, per lo svolgimento delle attività del Programma di lavoro 2024-2025 e saranno verosimilmente spesi entro il 31 dicembre 2025. Eventuali residui derivanti da risparmi dallo svolgimento delle attività del Programma di Lavoro 2024-2025, saranno destinati alla copertura di alcune attività previste nel Programma di Lavoro 2026-2027 in accordo con le priorità stabilite dalle Parti.

Tabella 1: Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027

		2026	2027
DEPOSITI			
P1	Fondi di riserva	€ 40.000,00	€ 0,00
P2	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (SE)	€ 33.500,00	€ 0,00
P3	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (VSE)	€ 23.500,00	€ 0,00
TOTALE DEPOSITI		€97.000,00	€ 0,00

		2026	2027
ENTRATE			
C1	CONTRIBUTI ORDINARI		
C11	Francia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C12	Italia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C13	Monaco	€ 56.250,00	€ 56.250,00
	<i>Subtotale</i>	<i>€ 168.750,00</i>	<i>€ 168.750,00</i>
R1	RESIDUO CONTRIBUTI ORDINARI	€ 30.637,55	€ 53.637,55
R2	RESIDUO CONTRIBUTI VOLONTARI	€ 15.000,00	€ 0,00
R3	RESIDUO DONAZIONI	€ 2.000,00	€ 0,00
TOTALE ENTRATE (1)		€ 216.387,55	€ 234.887,55

		2026	2027
SPESE			
D1	FUNZIONAMENTO E GOVERNANCE		
D11	Stipendi		
D111	Stipendio lordo (SE)	€ 40.000,00	€ 40.000,00
D1111	Oneri contrattuali (SE)	€ 12.000,00	€ 12.000,00
D112	Stipendio lordo (VSE)	€ 35.000,00	€ 35.000,00
D1121	Oneri contrattuali (VSE)	€ 10.500,00	€ 10.500,00
	<i>Subtotale</i>	<i>€ 97.500,00</i>	<i>€ 97.500,00</i>
D12	Spese di funzionamento		
D121	Materiale	€ 4.000,00	€ 4.000,00
D122	Comunicazione	€ 8.000,00	€ 8.000,00

D123	Manutenzione	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D124	Assicurazione	€ 500,00	€ 500,00
D125	Spese bancarie	€ 650,00	€ 650,00
	Subtotale	€ 14.650,00	€ 14.650,00
D13	Consulenza		
D131	Commercialista	€ 5.100,00	€ 5.100,00
	Subtotale	€ 5.100,00	€ 5.100,00
D14	Riunioni istituzionali		
D141	Spese di traduzione	€ 3.000,00	€ 5.000,00
D142	Interpretariato simultaneo	€ 0,00	€ 21.000,00
D143	Spese di riunione	€ 4.000,00	€ 20.000,00
	Subtotale	€ 7.000,00	€ 46.000,00
D15	Rappresentazione e ricevimento		
D151	Missioni nazionali e internazionali	€ 6.500,00	€ 6.500,00
D152	Iscrizione ai seminari	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D153	Spese di rappresentanza	€ 1.500,00	€ 1.500,00
	Subtotale	€ 9.000,00	€ 9.000,00
D2	Programma di Lavoro		
D21	Realizzazione azioni del PdL	€ 30.000,00	€ 0,00
	Subtotale	€ 30.000,00	€ 0,00
TOTALE SPESE (2)		€ 162.750,00	€ 171.750,00
BILANCIO (1 – 2)		+ € 53.637,55	+ € 50.637,55